

4. Použití funkce paměti

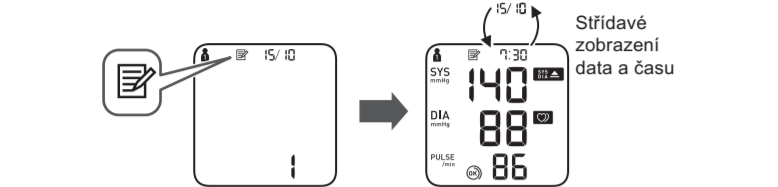
Měřič automaticky ukládá až 60 naměřených hodnot na uživatele.

Poznámka
• Tento měřič může používat více uživatelů. Postup přepnutí uživatelů je uveden v kapitole 2.6. Ověřte, pod kterým ID uživatele se ukládají vaše hodnoty.

4.1 Prohlížení uložených naměřených hodnot


1. Zvolte ID uživatele.

2. Stiskněte tlačítko .




Před zobrazením tepové frekvence se na 1,5 sekundy zobrazí číslo paměťového záznamu. Nejnovější měření uložené v paměti bude mít číslo „1“.

Poznámka

- Pokud je naměřená hodnota vysoká (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „“.
- Pokud v paměti nejsou uloženy žádné výsledky měření, zobrazí se obrazovka znázorněná vpravo.
- Pokud je paměť plná, nové hodnoty nahradí staré hodnoty, počínaje nejstaršími.

3. Především měření uložená v paměti můžete zobrazovat pomocí opakovaných stisknutí tlačítek  nebo .

 : Zobrazení starších hodnot

 : Zobrazení novějších hodnot



4.2 Prohlížení průměrné hodnoty

Měřič umí vypočítat průměrnou naměřenou hodnotu na základě posledních 2 nebo 3 měření provedených v průběhu posledních 10 minut.


Poznámka

• Aby bylo možné zobrazit průměrné hodnoty, nastavte před měřením správný datum a čas.

1. Zvolte ID uživatele.

2. Když je měřič vypnutý, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu delší než 2 sekundy. Bliká symbol „“.


Poznámka


- Pokud jsou v paměti pro toto období pouze 2 naměřené hodnoty, bude průměr vycházet z těchto 2 měření.
- Pokud je průměrná hodnota vysoká (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „“.


5. Další nastavení

5.1 Smazání všech naměřených hodnot uložených v paměti

1. Zvolte ID uživatele.

2. Stiskněte tlačítko . Když se zobrazí číslo paměťového záznamu, zobrazí se nejnovější hodnota.

3. Držte tlačítko  stisknuté a současně stiskněte a podržte tlačítko [START/STOP] po dobu delší než 3 sekundy. Displej vpravo bliká.

4. Znovu podržte stisknuté tlačítko  a současně podržte stisknuté tlačítko [START/STOP] po dobu delší než 3 sekundy. Displej přestane blikat a všechny naměřené hodnoty se smažou.


5. Stisknutím tlačítka [START/STOP] měřič vypne.


Poznámka

- Všechna měření budou vymazána. Naměřené hodnoty uložené v paměti nelze vymazat pouze částečně.
- Po 2 minutách se měřič automaticky vypne.

4.2 Obnova měřiče do výchozího nastavení

Chcete-li smazat všechny informace uložené v měřiči, postupujte dle pokynů níže. Ujistěte se, že je měřič vypnut.












1. Držte tlačítko  stisknuté a současně stiskněte a podržte tlačítko [START/STOP] po dobu delší než 3 sekundy. Displej vpravo bliká.





2. Znovu podržte stisknuté tlačítko  a současně podržte stisknuté tlačítko [START/STOP] po dobu delší než 3 sekundy. Displej přestane blikat a obnoví se výchozí nastavení měřiče.

3. Stisknutím tlačítka [START/STOP] měřič vypne.

6. Chybová hlášení a řešení problémů

V případě, že se během měření vyskytne některý z níže uvedených problémů, nejprve zkontrolujte, že se ve vzdálenosti do 30 cm od přístroje nenachází žádná jiná elektrická zařízení. Pokud problém přetrvává, nahleďte do tabulky níže.

Displej/problém	Možná příčina	Řešení
 E1 zobrazuje se nebo se manžeta nenafukuje.	Tlačítko [START/STOP] bylo stisknuto, když manžeta nebyla nasazena na paži. Vzduchová zástrčka není zcela zapojena do měřiče. Manžeta není upevňena správně. Z manžety uniká vzduch.	Opětovným stisknutím tlačítka [START/STOP] přístroj vypne. Po správném zasunutí vzduchové zástrčky a správném upevnění manžety stiskněte tlačítko [START/STOP]. Vložte vzduchovou zástrčku. Viz kapitola 2.4. Upevňte manžetu správně a poté proveďte další měření. Viz kapitola 2.4. Vyměňte manžetu za novou. Obráťte se na vašeho maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.
 E2 zobrazuje se nebo měření po nafouknutí manžety nelze provést.	Během měření se pohybujete nebo mluvíte a manžeta se nenafoukne správně. Systolický tlak je vyšší než 210 mmHg a měření nelze provést.	V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemlujte. Pokud se hlášení „E2“ zobrazuje opakovaně, nafoukněte manžetu ručně tak, aby systolický tlak byl o 30 až 40 mmHg vyšší, než předchozí naměřené hodnoty. Viz kapitola 3.1. Nafoukněte manžetu ručně tak, aby byl systolický tlak o 30 až 40 mmHg vyšší, než předchozí naměřené hodnoty. Viz kapitola 3.1.
 E3 zobrazeno	Manžeta je nafouknuta na vyšší než maximální povolený tlak.	Během měření se nedotýkejte manžety ani neohýbejte vzduchovou hadičku. Pokud manžetu nafoukujete ručně, přečtěte si konec kapitoly 3.1.
 E4 zobrazeno	Během měření se pohybujete nebo mluvíte. Vibrace narušují měření.	V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemlujte.
 E5 zobrazeno	Během měření se pohybujete nebo mluvíte. Vibrace narušují měření.	Upevňte manžetu správně a poté proveďte další měření. Viz kapitola 2.4.
  zobrazeno	Tepová frekvence není detekována správně.	V průběhu měření zůstaňte v klidu a správně se usadte. Pokud se symbol „  “ objevuje i nadále, doporučujeme poradit se s vaším lékařem.
 během měření neblíká		Znovu stiskněte tlačítko [START/STOP]. Pokud se symbol „Er“ stále zobrazuje, obraťte se na maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.
 Er zobrazeno	Měřič má závadu.	
 blíká	Baterie jsou téměř vybité.	Doporučujeme vyměnit všechny 4 baterie za nové. Viz kapitola 2.1.

Displej/problém	Možná příčina	Řešení
 zobrazuje se, nebo se měřič během měření neočekávaně vypne.	Baterie jsou vybité.	Okamžitě vyměňte všechny 4 baterie za nové. Viz kapitola 2.1.
 Na displeji měřiče se nic nezobrazuje.	Baterie jsou vybité. Nesprávná polarita baterií.	Zkontrolujte správné umístění baterií. Viz kapitola 2.1.
 Naměřené hodnoty se zdají příliš vysoké či příliš nízké.	Krevní tlak neustále kolísá. Váš krevní tlak může ovlivnit mnoho faktorů včetně stresu, denní doby a/ nebo způsobu aplikace manžety. Prostudujte si kapitoly 2.3 až 2.5 a kapitolu 3.	Vypněte měřič stisknutím tlačítka [START/STOP]. Poté tlačítko stiskněte znovu a proveďte měření. Pokud problém přetrvává, vyměňte baterie a vyčkejte 30 sekund. Poté baterie znovu nainstalujte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.
 Nastane jakýkoli jiný problém.		

7. Údržba

7.1 Údržba

Abyste udrželi svůj měřič před poškozením, dodržujte následující pokyny:

- Změny nebo úpravy neschválené výrobcem způsobí propadnutí záruky uživatele.

Upozornění

• Měřič nebo jeho další součásti NEROZEBÍREJTE ani se je NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT. Mohlo by to vést k nepesnému měření.

7.2 Skladování

Pokud měřič nepoužíváte, uchovávejte ho (včetně příslušenství) v úložném pouzdru. Přístroj a ostatní součásti ukládejte na bezpečném a čistém místě.

1. Odpojte manžetu od měřiče.

Upozornění

• Chcete-li odpojit vzduchovou zástrčku, zatáhněte za plastovou vzduchovou zástrčku v základě hadičky, nikoli za hadičku samotnou.

2. Opatrně vzduchovou hadičku zabalte do manžety.

Poznámka
• Vzduchovou hadičku nadměrně neohýbejte ani nemačkejte.

3. Uložte přístroj a ostatní součásti do úložného pouzdra.

CELIMED

Měřič ani ostatní součásti neskladujte:

- Pokud jsou měřič a ostatní součásti mokré.
- Na místech vystavených extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu, prachu nebo korozivním výparům, například bělidlům.
- Na místech vystavených vibracím nebo otřesům.



7.3 Čištění

- Nepoužívejte abrazivní nebo těkavé čisticí prostředky.
- K čištění měřiče a manžety použijte suchou měkkou látkovou utěrku navlhčenou neutrálním čistícím prostředkem. Následně přístroj otřete suchou látkovou utěrkou.
- Měřič, manžetu ani další součásti neomyvejte vodou ani neponořujte do vody.
- K čištění měřiče, manžety a ostatních součástí nepoužívejte benzín, ředidla ani jiné těkavé kapaliny.

7.4 Kalibrace a servis

- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě testována a je navržena pro dlouhodobou životnost.
- Obecně se doporučuje nechat přístroj zkontrolovat po dvou letech, aby se ověřilo jeho správné fungování a přesnost. Obráťte se na svého prodejce nebo zákaznický servis firmy OMRON na adresách uvedených na obalu nebo v přiložené dokumentaci.

8. Volitelné zdravotnické příslušenství

Manžeta na paži INTELLI-L Obvod paže 22–42 cm	Síťový adaptér
	
HEM-FL31	HHP-CM01

Poznámka

• Vzduchovou zástrčku nevyhazujte. Vzduchovou zástrčku lze použít na volitelnou manžetu.

Další informace naleznete na našich webových stránkách www.omron-healthcare.com

Použití síťového adaptéru (volitelné příslušenství)

Poznámka

- Nepoužívejte měřič na takových místech, na kterých může být zapojení a odpojení síťového adaptéru obtížné.
- Doporučujeme ponechat v měřiči vložené baterie i v případě, že ho chcete používat se síťovým adaptérem. Pokud používáte pouze síťový adaptér bez vložených baterií, bude pravděpodobně nutné při každém odpojení a připojení síťového adaptéru znovu nastavit datum a čas. Hodnoty nebudou vymazány.

1. Zástrčku síťového adaptéru zasuňte do konektoru pro síťový adaptér na zadní straně přístroje.

2. Zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky.

• Chcete-li síťový adaptér odpojit, nejprve ho vytáhněte z elektrické zásuvky, a následně vytáhněte zástrčku síťového adaptéru z přístroje.

Upozornění

• Používejte POUZE síťový adaptér, manžetu, baterie a příslušenství specifikované pro použití s tímto přístrojem. Používání nepodporovaných síťových adaptéru, manžet a baterií by mohlo vést k poškození přístroje.

9. Technické údaje

Kategorie výrobku	Elektronický tlakoměr
Popis výrobku	Automatický měřič krevního tlaku na paži
Model (kód)	M400 Comfort (HEM-7155-D)
Displej	Digitální LCD displej
Rozsah tlaku manžety	0 až 299 mmHg
Rozsah měření krevního tlaku	SYS: 60 až 260 mmHg DIA: 40 až 215 mmHg
Rozsah měření pulsu	40 až 180 tepů/min.
Přesnost	Tlak: ±3 mmHg Puls: ±5 % zobrazené hodnoty
Nafukování	Automaticky elektrickou pumpou
Vypouštění	Automaticky tlakový vypouštěcí ventil
Metoda měření	Oscilometrická metoda
Režim provozu	Nepřetržitý provoz
Stupeň krytí IP	Měřič: IP20 Volitelný síťový adaptér: IP21
Příkon	6 V DC, 4,0 W
Zdroj energie	4 baterie „AA“ 1,5 V nebo volitelný síťový adaptér (VSTUP střídavého napětí 100–240 V, 50/60 Hz, 0,12–0,065 A)
Životnost baterie	Přibližně 1000 měření (pomocí nových alkalických baterií) Měřič: 5 let Manžeta: 5 let Volitelný síťový adaptér: 5 let
Provozní podmínky	+10 °C až +40 °C / relativní vlhkost 15 až 90 % (nekondenzující) / 800 až 1060 hPa
Podmínky pro skladování/přepravu	–20 °C až +60 °C / relativní vlhkost 10 až 90 % (nekondenzující)
Hmotnost	Měřič: přibližně 337 g (bez baterií) Manžeta: přibližně 163 g
Rozměry	Měřič: přibližně 105 mm (š) × 85 mm (v) × 152 mm (d) Manžeta: přibližně 145 mm × 532 mm (vzduchová hadička: 750 mm)
Obvod manžety použitelný pro měřič	220 až 420 mm
Paměť	Ukládá až 60 naměřených hodnot na uživatele
Obsah	Měřič, manžeta (HEM-FL31), 4 baterie „AA“, úložné pouzdro, návod k obsluze, záruční list, záznamová karta krevního tlaku
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	Vnitřně napájené vybavení typu ME (jsou-li používány pouze baterie) Zařízení ME třídy II (volitelný síťový adaptér)
Příložná část	Typ BF (manžeta)

Poznámka

- Tento monitor byl klinicky testován v souladu s požadavky normy EN ISO 81060-2:2014 a je v souladu s normami EN ISO 81060-2:2014 a EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020. V klinické validační studii byl diastolický krevní tlak 85 zapojených subjektů stanoven na základě metody K5.
- Toto zařízení bylo validováno k použití u těhotných a pacientek s pre-eklampsií dle modifikovaného protokolu Evropské společnosti pro hypertenzi.*
- Tento prostředek byl schválen k použití u diabetických (typ II) pacientů**
- IP klasifikace uvádí stupně ochrany zajišťované krytem v souladu s normou IEC 60529. Tento přístroj a volitelný síťový adaptér jsou chráněny před vniknutím cizích pevných objektů o průměru 12,5 mm a větších, například prstu. Volitelný síťový adaptér je chráněn před kolmo dopadajícími kapkami vody, které mohou způsobovat potíže během normálního provozu.

* Topouchian J et al. Vascular Health and Risk Management 2018;14 189–197
























** Chahine M.N. et al. Medical Devices: Evidence and Research 2018;11 11–20

10. Doporučení a prohlášení výrobce

CE 0197

• Tento měřič krevního tlaku byl navržen v souladu s Evropským standardem EN 1060, neinvazivní tonometry, část 1: Všeobecné požadavky a část 3: Specifické požadavky pro elektromechanické systémy na měření krevního tlaku.

- Tento výrobek společnosti OMRON je vyroben v souladu s přísným systémem pro kontrolu kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko. Tlakový senzor – hlavní součást měřiče krevního tlaku společnosti OMRON – je vyroben v Japonsku.
- Veškeré závažné incidenty, ke kterým došlo v souvislosti s tímto zařízením, oznamte výrobcí a příslušnému úřadu v členském státě, ve kterém sídlíte.

Popis symbolů	
	Příložná část – typ BF Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem (svodový proud)
	Zařízení třídy II. Ochrana proti úrazu elektrickým proudem
IP XX	Stupeň ochrany proti vniknutí zajišťovaný normou IEC 60529
	Značka CE
	Sériové číslo
	Číslo šarže
	Jedinečná identifikace prostředku (UDI)
	Zdravotnický prostředek
	Omezení teploty
	Omezení vlhkosti
	Omezení atmosférického tlaku
	Označení polarity konektoru
	Pouze pro použití uvnitř budov
	Technologie společnosti OMRON s ochrannou známkou pro měření krevního tlaku
	Identifikátor manžet kompatibilních se zařízením
	Značka tepny
 QUALITY PASS	Značka kontroly kvality výrobce
LATEX FREE	Není vyrobeno z latexu
	Obvod paže
	Uživatel si musí prostudovat tento návod k obsluze.
	Uživatel musí pečlivě dodržovat pokyny v tomto návodu k obsluze kvůli zajištění bezpečnosti.
	Stejnoseměrný proud
	Střídavý proud
	Datum výroby
	Symbol „Zelený bod“ (Green Dot)

Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)

Prostředek HEM-7155-D je v souladu s požadavky normy EN60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu se standardem EMC je dostupná na internetových stránkách www.omron-healthcare.com. Více informací o elektromagnetické kompatibilitě prostředku HEM-7155-D naleznete na webových stránkách.

Správná likvidace tohoto produktu (odpadní elektrické a elektronické vybavení)

Toto označení na produktu nebo v příslušném návodu značí, že se produkt na konci své technické životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem. Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tento produkt od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte – přispějete tak k trvalému opětovnému použití zdrojů materiálu.

Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní obecní úřad. Komerční uživatelé necht kontaktují svého dodavatele a prověří okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.

Výrobce	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zástupce pro EU	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Dovozce do EU	
Výrobní závod	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Pobočky	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors
Distribuce a servis pro ČR a metrologické ověření pro lékařské zařízení	CELIMED s.r.o. , Sociální péče 3487/5a, 400 11 Ústí nad Labem pozáruční servis – tel.: 475 208 180, e-mail: info@celimed.cz, www.celimed.cz
